

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS  
General Certificate of Education  
Advanced Subsidiary Level and Advanced Level

**FRENCH**

**8129/02, 8682/02**  
**9094/02, 9716/02**

Paper 2 Reading and Writing

October/November 2006

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**1 hour 45 minutes**

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet. Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in. Write in dark blue or black pen. Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **all** questions.  
Write your answers in **French**.  
Dictionaries are not permitted.  
You should keep to any word limit given in the questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.  
The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

**LISEZ D'ABORD CES INSTRUCTIONS**

Si vous avez une feuille-réponse suivez les instructions données sur cette feuille. Écrivez le numéro de votre Centre, votre numéro de candidat et votre nom sur chaque feuille que vous rendez à la fin de l'examen. Écrivez en bleu foncé ou en noir. N'utilisez ni agrafes, ni trombones, ni surligneur, ni colle, ni correcteur fluide. L'utilisation des dictionnaires n'est pas permise.

Répondez à **toutes** les questions.  
Écrivez vos réponses en **français**.  
Vous devez respecter le nombre de mots proposés pour une tâche.

A la fin de l'examen, attachez bien toutes vos feuilles ensemble.  
Le nombre de points est indiqué entre parenthèses [ ] à la fin de chaque question ou partie de question.

## Section 1

Lisez d'abord le premier passage ci-dessous, puis répondez aux questions.

**Les Jeux Olympiques Modernes**

Pour faire obstacle aux pressions du quotidien scolaire, Pierre de Coubertin a proposé en 1887 que les loisirs soient intégrés dans le système éducatif français. Il voulait ainsi favoriser un développement harmonieux entre le corps et l'esprit en même temps qu'il voulait améliorer le «sort des plus pauvres par le développement intellectuel et la pratique du sport».

5

C'est surtout à travers ses voyages qu'il a appris à observer la jeunesse et que sa pensée s'est confirmée de plus en plus, c'est-à-dire l'idée selon laquelle le sport joue un rôle important dans l'éducation des jeunes. Il croyait que l'éducation devait viser le développement harmonieux du corps et de l'esprit. En 1886, il a proposé une réforme de l'enseignement français basée sur l'enseignement anglais d'Arnold. Cette réforme allait se concrétiser en 1890 avec l'intégration de l'éducation physique dans l'enseignement français. Il croyait qu'à travers le sport, l'humain pouvait s'épanouir pleinement sur tous les plans.

10

En 1880 un groupe d'archéologues allemands avait découvert en Grèce des vestiges du site des anciens Jeux Olympiques. Sans doute fasciné par l'ampleur et la beauté de ces découvertes, Coubertin a alors décidé de faire revivre les Jeux Olympiques. Il voulait réunir à la fois les notions de Jeux Olympiques comme ils étaient pratiqués chez les Grecs et l'idée d'une grande fête sportive de niveau international.

15

Une réunion a été organisée à Paris en 1892 afin de célébrer le cinquième anniversaire de la création de l'Union des Sociétés françaises de sports athlétiques. Pierre de Coubertin y a participé et, pour la première fois, il a fait mention de son projet de faire revivre les Jeux Olympiques. Plus tard, l'Union, à la demande de Coubertin, a convoqué un congrès au cours duquel des sujets tels que les règles, l'amateurisme et la régénération des Jeux Olympiques ont été discutés. Ce projet a été adopté le 23 juin 1894 par tous les représentants des pays d'Europe et d'Amérique qui participaient à ce Congrès. Retournés dans leur pays respectif, le rôle premier des congressistes était de mettre sur pied des Fédérations Nationales ainsi que des Comités Olympiques qui auraient pour but d'organiser les premiers Jeux Olympiques Modernes de 1896 et qui auraient lieu en Grèce.

20

25

30

- 1 A chacune des définitions de dictionnaire ci-dessous, trouvez dans le texte le mot ou l'expression qui correspond le plus exactement.

**Exemple:** rendre meilleur (1er paragraphe)

**Réponse:** améliorer

- (a) chercher à atteindre (2e paragraphe) [1]
- (b) réaliser son potentiel (2e paragraphe) [1]
- (c) renaissance, renouvellement (4e paragraphe) [1]
- (d) statut du sportif qui ne reçoit pas de rémunération (4e paragraphe) [1]
- (e) établir (4e paragraphe) [1]

- 2 Reformulez chacune des expressions ci-dessous en commençant votre réponse avec l'expression donnée entre parenthèses.

**Exemple:** Il voulait ainsi favoriser un développement harmonieux entre le corps et l'esprit. (*Un développement harmonieux...*)

**Réponse:** Un développement harmonieux entre le corps et l'esprit, c'est/voilà ce qu'il voulait ainsi favoriser.

- (a) Pierre de Coubertin a proposé en 1887 que les loisirs soient intégrés dans le système éducatif français. (*La proposition...*)
- (b) En 1886, il a proposé une réforme de l'enseignement français basée sur l'enseignement anglais d'Arnold. (*C'est en 1886...*)
- (c) Coubertin était sans doute fasciné par l'ampleur et la beauté des découvertes faites en 1880 par un groupe d'archéologues allemands. (*Il est possible que...*)
- (d) Ce projet a été adopté par tous les représentants des pays d'Europe et d'Amérique. (*Tous les représentants...*)
- (e) Les Comités Olympiques auraient pour but d'organiser les premiers Jeux Olympiques Modernes de 1896. (*Le but des Comités Olympiques...*)

[5]

- 3 Répondez en français aux questions suivantes sans copier mot à mot des phrases du texte.

*Le nombre de points accordés est indiqué après chaque question. De plus, 5 points sont accordés pour la qualité générale du français dans les réponses.*

*Nombre total de points: 15 + 5 = 20*

- (a) Qu'est-ce que vous entendez par l'expression «faire obstacle aux pressions du quotidien scolaire»? (I. 1) [3]
- (b) Quel devrait être le but de l'éducation selon Coubertin? (II. 7-9) [3]
- (c) Expliquez le sens de la phrase suivante:  
«à travers le sport, l'humain pouvait s'épanouir pleinement sur tous les plans.» (II. 12-13) [4]
- (d) A quelle occasion est-ce que Coubertin a révélé son projet de régénération des Jeux Olympiques? (II. 20-23) [3]
- (e) Pour quelles raisons, selon vous, a-t-on décidé que les premiers Jeux Olympiques modernes auraient lieu en Grèce? (II. 30-31) [2]



Turn to Page 6 for Section 2

## Section 2

Lisez le deuxième passage ci-dessous et répondez aux questions.

**L'olympisme: son idéal et ses limites**

Les Jeux Olympiques sont la manifestation sportive la plus planétairement suivie. Le sens spirituel de l'Olympisme est donné essentiellement par le corpus de valeurs olympiques découvert par les continuateurs des Jeux de l'Antiquité grecque ainsi que par les symboles mondialement connus qui l'accompagnent: flamme olympique, défilé et hymnes nationaux, lâcher de colombes accompagnant la montée du drapeau, médailles et enfin l'unique serment des athlètes.

5

Les jeux olympiques modernes, rétablis par Pierre de Coubertin en 1896 à Athènes et qui parcourent le monde depuis plus de cent ans, sont incontestablement empreints de l'héritage d'une culture remontant à l'Antiquité.

10

Car, au-delà de la manifestation sportive quadriennale que représentent les Jeux, l'esprit olympique a une tout autre ambition, plus globale celle-là, qui est de viser une conception idéalisée de l'être humain. Ambition largement freinée par le phénomène du dopage et l'ambivalence entre amateurisme et professionnalisme.

En 1894, dans son discours à la Sorbonne, Pierre de Coubertin expose sa conviction de pouvoir changer le monde en utilisant le sport comme trait d'union entre les nations. L'Olympisme se fixe donc la tâche à long terme d'être le « détenteur et le distributeur de la paix sociale », mais compte tenu des contextes politiques, des conflits qui en résultent, des pressions économiques et médiatiques, l'idéal pacifiste semble souvent être une tâche impossible.

15

20

Malgré l'esprit universel qu'on voulait y voir régner, les Jeux Olympiques ont souvent reflété les préjugés sexistes, raciaux et les revendications politiques de leurs organisateurs. Actuellement la réputation du Comité International Olympique est compromise par les financements des sponsors et les droits de retransmission télévisuelle qui orientent l'idéal humaniste vers un « star-system » où la presse se fait l'écho des fausses valeurs qui portent une ombre sur les valeurs traditionnelles.

25

Malgré les problèmes rencontrés au cours de l'histoire, l'Olympisme a cependant visé à chaque fois une conception de l'humanisme qui tend vers l'idéal du moment. Ainsi les Jeux Olympiques demeurent encore un idéal vivant et représentent la seule manifestation sportive mondiale.

30

- 4 Répondez en français aux questions suivantes. Vous devez répondre sans copier ni coller les phrases entières du texte.

*Le nombre de points accordés est indiqué après chaque question. De plus, 5 points sont accordés pour la qualité générale du français dans les réponses.*

*Nombre total de points: 15 + 5 = 20*

- (a) En quoi les Jeux Olympiques sont-ils différents des autres manifestations sportives? (ll. 1-10) [3]
- (b) Pour quelles raisons l'idéalisme des Jeux Olympiques a-t-il été compromis dans les jeux modernes? (ll. 13-14) [3]
- (c) Coubertin voulait changer le monde «en utilisant le sport comme trait d'union entre les nations». (ll. 15-17) Expliquez le sens de l'expression entre guillemets. [3]
- (d) «L'idéal pacifiste» (l. 20), qu'est-ce que c'est? Atteindre cet idéal semble souvent être une tâche impossible. (ll. 18-20) Pourquoi? [3]
- (e) Pourquoi les valeurs des Jeux Olympiques seraient-elles en danger à la suite des financements des sponsors et des droits de retransmission télévisuelle? (ll. 23-27) [3]

[Total: 15 + 5 = 20]

- 5 Écrivez en français un maximum de 140 mots, pour accomplir les deux tâches suivantes.

- (a) Résumez les idéaux olympiques et les conflits qui s'opposent à ces idéaux, tels qu'ils sont présentés dans ces deux textes. [10]
- (b) «Les Jeux Olympiques demeurent encore un idéal vivant. (l. 30)» Est-ce que vous êtes d'accord? [5]

---

*Copyright Acknowledgements:*

Text 1 © <http://cbesnou.free.fr/jo/HistoireDesJO.htm>

Text 2 © [www.usep.org](http://www.usep.org), October 2003

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.